

GEVREDIGEZH: KERLENN SEVENADUREL AN
ALRE STEN KIDNA

Artikl 1:

Ar rouet ez eus etre an dud a-du gant an dezvadoù-mañ ur gevredigezh hervez lezenn ar 1añ/7/1901 ha deved ar 16/8/1901 a zo hec'h anv: Kerlenn Sevenadurel an Alre Sten Kidna.

Artikl 2:

Ar fal a zo derc'hel bev ha pinvidi-mat ar glad sevenadurel brezhonek Bro an Alre.

Artikl 3:

Kêr an Alre, II, plasenn Joffre mañ he sezva. Diwar diviz eeun ar C'huzul-Merañ e c'hellou bout heñchet ar sezva.

Artikl 4:

Ar gevredigezh a zo enni:

a) izili oberiant: Ezel oberiant a c'hell bezañ nep piv a zo a-du gant an dezvadoù-mañ, a bae ur skodenn-vloaz dibabet he feur gant ar C'huzul-Merañ hag ha zo mennet da skoazellañ ar gevredigezh da dizhout he falioù.

ASSOCIATION: CERCLE CULTUREL ALREEN
STEN KIDNA

Article 1er:

Il est fondé entre les adhérents aux présents statuts une association régie par la loi du 1/7/1901 et le décret du 16/8/1901, ayant pour titre: Kerlenn Sevenadurel an Alre Sten Kidna. (Cercle Culturel Alreen Sten Kidna)

Article 2:

Cette association a pour but de maintenir et enrichir le patrimoine culturel breton au Pays d'Auray.

Article 3:

Le siège social est fixé II, place Joffre à Auray. Il pourra être transféré par simple décision du conseil d'administration.

Article 4:

L'Association se compose

a) membres actifs: Peut être membre actif toute personne adhérant aux présents statuts, acquittant une cotisation annuelle dont le montant est fixé par le Conseil d'Administration, et désireuse d'apporter sa contribution à la réalisation des objectifs de l'Association.

a) izili a enor: Ezel a enor eo nep piv a ro an dorn d'ar gevredigezh dre e sikour pe e varregezh.

b) Goude asant ar poellgor e teuer da vout ezel eus ar gevredigezh.

Artikl 5:

Ar memeselañ a ra an den:

- a ro e zilez
- a zo skarzhet gant ar C'huzul ma n'en deus ket paeet e skodenn-vloaz pe en abeg d'un dra c'hrevus an tamallad o vezañ bet pedet en a-raok da glask reizhabegañ e emzalc'h.

Artikl 6:

Ar memeselañ ar gevredigezh a zo anezhañ ar skodennoù, ar roadennoù, ar gadennoù, ar yalc'hadoù, ar bouid diwar oberiantizoù, embannaurioù pe diskouezadurioù a-bep eurt.

Artikl 7:

Ar memeselañ eo ar gevredigezh gant ar C'huzul, ennañ 24 ezel d'ar muiañ, et dilennet evit ur bloavezh gant ar Vodadeg-Veur.

A zo kel a vakelezh e c'hell ar C'huzul degemer erlec'hiañ ilizi a c'hortoz. Degemeret e vezont da

b) membres d'honneur: Est membre d'honneur toute personne rendant service à l'Association par son aide ou ses compétences.

c) L'adhésion à l'Association est soumise à l'acceptation du bureau.

Article 5:

La qualité de membre se perd par:

- la démission
- la radiation prononcée par le Conseil pour non-paiement de la cotisation annuelle ou pour motif grave, l'intéressé ayant été préalablement invité à présenter ses explications.

Article 6:

Les ressources de l'Association comprennent:

- le montant des cotisations
- les dons, legs, subventions ou recettes d'activités, de publications ou de manifestations diverses.

Article 7:

L'Association est administrée par un Conseil de 24 membres au plus, élus pour un an par l'Assemblée Générale.

En cas de vacance, le Conseil pourvoit provisoirement au remplacement de ses membres. Il est procédé à leur rempla-

vañ gant ar Vodadeg-Veur gentañ.

Galloudoù an ilizi bet dilennet e-
giz-se a echu gant dibenn amzer-
dileuriañ an ilizi bet amsavet.

E-touez e ilizi e tibab ar C'huzul-
Merañ ur prezidant(ez), ur sekre-
tour(ez), hag un d-tenzorer(ez).

Bodet e vez ar C'huzul ur wezh bep
daou viz da nebeutañ goude bezañ
bet pedet gant ar prezidant pe war
c'houlenn ur drederenn diouzh an
ilizi da nebeutañ.

Ma n'eus ket un hanter eus an ilizi
eo didalvoud an divizoù.

Kemeret e vez an divizoù gant muiañ
niver an dud deuet.

Lakaet e vo da zileziad ar
C'huzulier na vo ket deuet da deir
emvod diouzh renk.

Mellad 8:

D'an deizad lakaet gant ar C'huzul-
Merañ en emvod ur wezh bep bloaz ar
Vodadeg-Veur boutin enni holl ilizi
ar gevredigezh, bet pedet pemzektez
en a-raok da nebeutañ dre aked ar
sekretourez.

Embannet e vez roll krafoù an deiz
war ar pedadennoù.

Rentañ kont a ra ar burev eus

cement définitif par la prochaine
Assemblée Générale. Les pouvoirs des
membres ainsi élus prennent fin à
l'époque où devrait normalement expirer
le mandat des membres remplacés.

Le Conseil d'Administration choisit
parmi ses membres un président, un
secrétaire, et un trésorier.

Le Conseil se réunit au moins une
fois tous les deux mois sur
convocation du président ou à la
demande d'un tiers au moins de
ses membres.

La présence d'au moins la moitié du
Conseil est nécessaire pour la
validation des délibérations.

Les décisions sont prises à la majorité
des voix des membres présents.

Tout membre du Conseil qui n'aura pas
assisté à trois réunions consécutives
sera considéré comme démissionnaire.

Article 8:

L'assemblée Générale ordinaire se
réunit une fois par an à la date fixée
par le Conseil d'Administration et
comprend tous les membres de l'Associa-
tion, convoqués au moins quinze jours
à l'avance par les soins du secrétaire
L'ordre du jour est indiqué sur les
convocations.

Le bureau rend compte de la gestion

mererezh ar gevredigezh.

Amsavet e vez ar C'huzul.

Kemeret e vez an divizoù ma 'z eus un hanter eus an ilizi da nebeutañ ha gant a-sant tri c'hard a re a zo deuet.

Tu a zo gant an ilizi da zileuriañ o mouezh. Evelato ne c'hell pep ezel degemer ousspenn un dileuriadur n'eo ket tizhet ar retniver e tleer dec'hervel a-benn pemzektez da nebeutañ ur Vodadeg-Veur all a c'hell divizout pe niver bennak a ilizi e ve en emvod.

Mellad 9:

Dec'halvet e vez ar Vodadeg-Veur divoutin gant ar C'huzul pe war c'houlenn un hanter da nebeutañ eus ilizi ar gevredigezh. Bodet e vez na skarat a ra hervez modelezhioù ar mellad 8.

Reiñ a ra he disentez war adaozadur an dezvadoù, divodadur ar gevredigezh ha war gement kraf all a-bouez.

Mellad 10:

azezet eo buhez ar gevredigezh var ar divyezhezh.

de l'Association.

Il est procédé au remplacement du Conseil.

L'Assemblée Générale statue sur présence de la moitié au moins des membres de l'Association et à la majorité des trois quarts des membres présents.

La représentation par mandataire est admise. Toutefois, chaque membre ne pourra se voir confier plus d'un mandat.

Si le quorum n'est pas atteint, une nouvelle Assemblée Générale doit être convoquée dans le délai de quinze jours au moins et peut délibérer quel que soit le nombre de membres présents.

Article 9:

L'Assemblée Générale extraordinaire est convoquée par le Conseil ou sur demande de la moitié au moins des membres de l'Association. Elle se réunit et statue selon les modalités de l'article 8.

Elle se prononce sur les modifications des statuts, la dissolution de l'Association et sur toute question d'importance.

Article 10:

L'Association fonctionne sur la base du bilinguisme (Breton-Français).

Mellad II:

Levenñ a ra gevredigezh hec'h
beriantizoù e Bro an Alre da
stantan-penn, hogenn e lec'hioù arall.

Mellad I2:

Reolennoù diabarzh da resisaat
trafoù n'emaint ket en dezvadoù-man
e da beursevel melladoù 'zo, a
'hello bezañ savet gant ar C'huzul,
gant ma vo asantet gant ar Vodadeg-
eur.

Le 9.12.1985 = = =

Ar Prezidant
Daniel CARRE



Ar Sekretourez
Yvonne PETITBON

Y Petitbon

Article II:

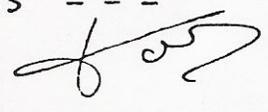
L'Association exerce son activité
principalement mais non exclusivement
au Pays d'Auray.

Article I2:

Un règlement intérieur, précisant
des points non prévus par ces statuts
ou complétant certains articles
pourra être établi par le Conseil, qui
le fera approuver par l'Assemblée
Générale.

Le 9.12.1985 = = =

Le president.
Daniel CARRE



La Secrétaire

Yvonne PETITBON

Y Petitbon